

THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA
OFFICE OF PARENT, FAMILY AND COMMUNITY ENGAGEMENT
440 N. BROAD STREET, SUITE 114
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130

KARREN N. DUNKLEY
DEPUTY CHIEF

TELEPHONE: (215)-400-4180
FAX: (215)-400-4181

Văn Phòng Phụ Huynh, Gia Đình & Cộng Đồng Tham Gia bảo đảm việc lôi cuốn phụ huynh tham gia hoạt động đồng thời hỗ trợ 1 cách hiệu quả cho quan hệ hợp tác giữa gia đình, nhà trường, và cộng đồng. Bắt đầu từ tháng 9 năm 2009, Nhà kêu gọi sự tình nguyện của 1 phụ huynh (và 1 dự khuyết) cho **từng trường** để phục vụ trong Nhóm Phụ Huynh Cũng Là Cộng Tác Viên. Vì sự đa dạng tại các trường, chúng tôi khuyến khích sự tham gia của các nhóm ít tiêu biểu nhất bao gồm nhóm phụ huynh có giới hạn về Anh Ngữ, nam giới, phụ huynh các học sinh yếu, thiếu niên, và ông bà/người nuôi dưỡng. **KHÔNG** cần phải là hội viên của Hội Phụ Huynh Học Sinh hoặc các tổ chức phụ huynh khác.

Đại diện cho tổ chức PREP sẽ được huấn luyện mỗi ba tháng cũng như nhận tài liệu về quy định và điều lệ của Title I. Chủ đề sẽ bao gồm (nhưng không giới hạn) quyền hạn và trách nhiệm của phụ huynh, các kỳ thi của tiểu bang và địa phương, sự cách biệt về thành tích học tập, tiến trình cải tiến học đường, và các dịch vụ bổ túc giáo dục (SES). Chúng tôi yêu cầu mỗi đại diện của PREP (và / hoặc người dự khuyết) sẽ huấn luyện trở lại cho phụ huynh tại trường của họ. Các đại diện của PREP sẽ được mời để đại diện cho Nhà tại các phiên họp hoặc sự kiện của địa phương, vùng, và tiểu bang (**miễn phí hoặc với phí tổn thấp**).

Quý Phụ Huynh Thanh Tra Vùng, Liên Lạc Viên NCLB của Vùng, nhân viên Văn Phòng Phụ Huynh, Gia Đình & Cộng Đồng Tham Gia, và viên chức Phụ Huynh Thanh Tra tại các trường sẽ sẵn sàng trợ giúp tại những buổi huấn luyện tại các trường. Xin niêm yết thông tin này tại những nơi dễ thấy tại văn phòng trường. Nộp tên của **tất cả** những phụ huynh nào muốn tham gia cho vị Phụ Huynh Thanh Tra của trường hoặc vùng trước ngày **19 tháng 6**.

Mỗi phụ huynh nào muốn tham gia sẽ điền vào tờ đơn đính kèm (có sẵn tại trường của con quý vị, hoặc Vị Phụ Huynh Thanh Tra Vùng, hoặc tại Trung Tâm Trợ Giúp Cho Phụ Huynh và Cộng Đồng). Quý vị có thể fax Đơn Xin Tham Gia (kèm theo) tới văn phòng của chúng tôi số 215-400-4048 hoặc mang đến Trung Tâm Trợ Giúp Phụ Huynh & Cộng Đồng tại số 440 Phía Bắc Đường Broad, lầu 1.

Xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của quý vị. Nếu có thắc mắc, quý vị có thể liên lạc với Quibila A. Divine số 215-400-6443 hoặc gadivine@philasd.org.

Quibila A. Divine,
Trưởng Phòng Phụ Huynh & Gia Đình Tham Gia

Nha Học Chánh Philadelphia
Đại Diện Cho Tổ Chức Phụ Huynh Cũng Là Cộng Tác Viên (PREP) Representative
Đơn Xin Tình Nguyện

Title I Là Gì?

Title I là 1 phần trong Đạo Luật “Luôn Quan Tâm Đến Mọi Học Sinh” được Quốc Hội thông qua vào năm 2002. Đạo luật này bao gồm những quy định cho các trường trung tiểu học công lập về các đề tài như việc sử dụng ngân sách liên bang, đào tạo giáo sư, thành tích học tập, quyền hạn của phụ huynh, hướng dẫn về học sinh giáo dục đặc biệt, và sự bình đẳng trong bộ môn điền kinh.

Ngày/Date _____

Xin Vui Lòng Viết Chữ In

Tên/Name _____

Địa Chỉ/Address _____ Mã Số Bưu Điện /Zip _____ - _____

Điện Thoại Nhà/Home Phone _____ Điện Thoại Di Động _____

E-mail _____ Fax _____

Tên Học Sinh/ Child/rens Name(s) _____ Lớp/Grade(s) _____ Trường/School(s) _____ Vùng/Region(s) _____

Quý vị muốn đại diện cho nhóm dân số nào? Xin đánh dấu vào những ô nào thích hợp:

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Châu Phi | <input type="checkbox"/> Ông Bà | <input type="checkbox"/> Phụ Huynh Học Sinh Trung Học |
| <input type="checkbox"/> Mỹ gốc Châu Phi | <input type="checkbox"/> Di Trú/Tị Nạn | <input type="checkbox"/> Tiền Mẫu Giáo/Mẫu Giáo/Nhà Trẻ |
| <input type="checkbox"/> Á Đông | <input type="checkbox"/> Latin | <input type="checkbox"/> Vùng _____ |
| <input type="checkbox"/> Người Chăm Sóc | <input type="checkbox"/> LGBT | <input type="checkbox"/> Nhu Cầu Đặc Biệt _____ |
| <input type="checkbox"/> Học Sinh Anh Văn | <input type="checkbox"/> Khác _____ | <input type="checkbox"/> Phụ Huynh Thiếu Niên |

Kinh Nghiệm – Xin vui lòng cung cấp thông tin về những tổ chức, nhóm, ban ngành nào mà quý vị từng phục vụ:

Tên của Tổ Chức, v.v...	Kinh nghiệm 5 năm vừa qua/trước đây		Tên Người Liên Lạc	Điện Thoại
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Tôi hiểu rằng khi nộp đơn này tôi sẽ được tuyển chọn là người đại diện cho PREP tự nguyện.

Ký Tên _____

Ngày _____

Sau khi điền xong, xin gửi trả đơn này lại cho: Quibila A. Divine; 440 N. Broad Street, Room 114; Philadelphia, PA 19130; (Fax) 215-400-4048; e-mail qadivine@philasd.org hoặc gọi 215-400-6443